

2013 m. spalio 24 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje *Land Burgenland Grazer Wechselseitige Versicherung AG, Austrijos Respublika prieš Europos Komisiją, Austrijos Respubliką*

(Sujungtos bylos C-214/12 P, C-215/12 P ir C-223/12 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — Valstybės pagalba — Su bendrąja rinka nesuderinama ir neteisėta pripažinta pagalba — Grazer Wechselseitige (GRAWE) grupei suteikta pagalba privatizuojant Bank Burgenland AG — Rinkos kainos nustatymas — Konkurso procedūra — Neteisėtos sąlygos, neturinčios poveikio brangiausiajam pasiūlymui — „Privataus pardavėjo“ kriterijus — Skirtumas tarp pareigų, tenkančių viešosios valdžios įgaliojimus įgyvendinančiai valstybei ir valstybei, veikiančiai kaip akcininkė — Įrodymų išskraipymas — Pareiga motyvuoti)

(2013/C 367/22)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantės: Land Burgenland, atstovaujama Rechtsanwältin U. Soltész, P. Melcher ir A. Egger; Grazer Wechselseitige Versicherung AG, atstovaujama Rechtsanwalt H. Wollmann; Austrijos Respublika, atstovaujama C. Pesendorfer ir M. J. Bauer

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama L. Flynn, V. Kreuzschitz ir T. Maxian Rusche; Austrijos Respublika, Land Burgenland

Land Burgenland ir Austrijos Respublikos pusėje įstojusi į bylą šalis: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama K. Petersen bei T. Henze ir J. Möller

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2012 m. vasario 28 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimo *Land Burgenland ir Austrija prieš Komisiją* (T-268/08 ir T-281/08), kuriuo Bendrasis Teismas atmetė ieškinį, susijusį su 2008 m. balandžio 30 d. Komisijos sprendimo 2008/719/EB dėl valstybės pagalbos C 56/06 (ex NN 77/06), kurią Austrija suteikė Bank Burgenland privatizavimui (OL L 239, p. 32) panaikinimu — Europos teisės, o konkrečiai kalbant, SESV 107 straipsnio 1 dalies, pažeidimas — Bank Burgenland naudai suteiktos Land Burgenland valstybės garantijos („Ausfallhaftung“) klaidingas vertinimas

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinius skundus.
2. Priteisti iš Land Burgenland, Grazer Wechselseitige Versicherung AG ir Austrijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.
3. Vokietijos Federacinė Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 194, 2012 6 30,
OL C 184, 2012 6 23.

2013 m. spalio 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Landgericht Saarbrücken* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Lokman Emrek prieš Vlado Sabranovic*

(Byla C-218/12) ⁽¹⁾

(Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — 15 straipsnio 1 dalies c punktas — Jurisdikcija, susijusi su vartotojų sutartimis — Galimas šios jurisdikcijos taikymas tik nuotoliniu būdu sudarytoms sutartims — Priežastinis ryšys tarp komercinės ar profesinės veiklos, nukreiptos į vartotojo gyvenamosios vietos valstybę narę naudojant internetą, ir sutarties sudarymo)

(2013/C 367/23)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Saarbrücken

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Lokman Emrek

Atsakovas: Vlado Sabranovic

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Landgericht Saarbrücken* — 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, 2001, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42) 15 straipsnio 1 dalies c punkto išaiškinimas — Jurisdikcija, susijusi su vartotojų sutartimis — Situacija, kai verslininkas turi interneto svetainę, „nukreiptą“ į valstybę narę, kurioje yra nuolatinė vartotojo gyvenamoji vieta — Priežastinio ryšio tarp šios veiklos ir sutarties su vartotoju sudarymo reikalavimas — Galimas jurisdikcijos, susijusios su vartotojų sutartimis, taikymas tik nuotoliniu būdu sudarytoms sutartims.

Rezoliucinė dalis

2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 15 straipsnio 1 dalies c punktas turi būti aiškinamas taip, kad juo nereikalaujama, kad būtų priežastinis ryšys tarp priemonės, naudojamos nukreipti komercinę ar profesinę veiklą į vartotojo nuolatinės gyvenamosios vietos valstybę narę, t. y. interneto svetainės, ir sutarties su tuo vartotoju sudarymo. Tačiau tokio priežastinio ryšio buvimas yra požymis, kad sutartis yra susijusi su tokia veikla.

⁽¹⁾ OL C 243, 2012 8 11.